

PRÉCAUTIONS À PRENDRE LORS DE L'UTILISATION

⚠ DANGER



Cet outil ne possède PAS l'isolation nécessaire pour être utilisé sur ou à proximité de conducteurs sous tension. Son utilisation à proximité de tels conducteurs peut entraîner un choc électrique et causer des blessures sérieuses, voire même mortelles. N'utilisez PAS cet outil près de conducteurs sous tension à moins d'avoir pris les mesures d'isolation nécessaires pour vous prémunir des chocs et sécuriser votre environnement.



⚠ AVERTISSEMENT

Les lames du coupe-câble ont des arêtes tranchantes qui peuvent entraîner des blessures. Afin d'éviter tout risque de blessure grave, gardez toutes les parties du corps loin des lames.

Lorsque vous manipulez, utilisez ou entretenez l'outil, portez les équipements de protection individuelle (EPI) appropriés, tels que des chaussures de sécurité, un dispositif de protection pour les yeux et des gants de travail.

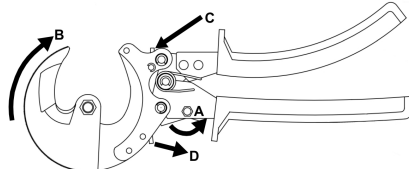
Afin de garantir la sécurité de l'utilisateur, assurez-vous que toutes les étiquettes de sécurité demeurent propres et lisibles. Remplacez-les par des étiquettes neuves si nécessaire.

FICHE TECHNIQUE

Capacité de coupe : Cuivre (souple étiré) de 600 kcmil
Aluminium de 600 kcmil
Ouverture max. de la lame 1,05 po (2,7 cm)

REMARQUE

N'UTILISEZ PAS CET OUTIL POUR COUPER DU CÂBLE À ARMURE D'ACIER AVEC ÂME EN ALUMINIUM NI DES FILS POUR HAUBANS. VOUS RISQUERIEZ DE L'ENDOMMAGER.



FONCTIONNEMENT

POUR UTILISER LE COUPE-CÂBLE*

- Dégagez le dispositif de verrouillage de la poignée (A) en déplaçant le levier dans la direction indiquée.
- Insérez le câble au creux de la lame.
- Faites tourner la lame mobile (B) en sens horaire, en appuyant sur l'extérieur de la partie dentée jusqu'à ce que la lame se referme sur le câble.
- Serrez et relâchez les poignées jusqu'à ce que le câble soit entièrement coupé.

* L'écrou central doit être serré, mais la lame doit quand même pouvoir pivoter facilement lorsqu'on pousse sur l'extérieur de la partie dentée.

ATTENTION

ÉVITEZ D'APPUYER SUR LA PARTIE PLANE DE LA LAME MOBILE LORSQUE VOUS FAITES PIVOTER LA LAME MANUELLEMENT.

DÉBRAYAGE DE LA LAME**

- Déplacez les leviers (C) et (D) dans la direction indiquée et maintenez-les dans cette position. Vous pourrez alors faire pivoter la lame vers l'arrière manuellement si elle est déjà engagée.

** Si l'outil est sous charge, serrez et relâchez les poignées tout en appuyant sur les leviers pour les dégager.

RÉPARATION

Pour prolonger la durée de vie de votre outil BURNDY®, inspectez-le avant et après chaque utilisation pour vérifier la présence de saleté, de graisse, d'huile et d'autres corps étrangers. Le cas échéant, nettoyez-le en l'essuyant. Lubrifiez périodiquement les pièces mobiles et les lames avec un jet de silicone de catégorie supérieure.

CET OUTIL N'EST PAS CONÇU POUR ÊTRE RÉPARÉ PAR L'UTILISATEUR. IL N'EST PAS RECOMMANDÉ DE LE DÉMONTÉ COMPLÈTEMENT. POUR TOUTE RÉPARATION, RETOURNEZ L'OUTIL AU CENTRE DE RÉPARATION D'OUTILS DE BURNDY® OU À UN CENTRE DE RÉPARATION D'OUTILS BURNDY® AGRÉÉ. COMPOSEZ LE 1-800-426-8720 POUR PLUS D'INFORMATION.

COORDONNÉES

Service à la clientèle BURNDY®
7 Aviation Park Dr.
Londonderry, NH 03053
1-800-346-4175

Centre de réparation d'outils de BURNDY®
150 Burndy Rd.
Littleton NH 03561
1-800-426-8720

SAFETY

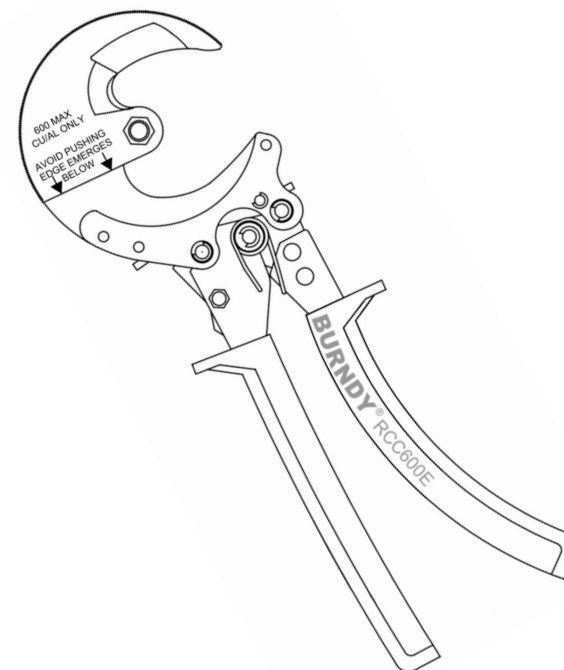
OPERATING &

MAINTENANCE

INSTRUCTIONS

RATCHET CABLE CUTTER

RCC600E



Item #30015047
Form RCC600ESOMI Rev. C

© BURNDY LLC, 2012

OPERATING SAFETY PRECAUTIONS



⚠ DANGER

This tool is NOT insulated for use on or near energized conductors. Use of this tool near energized conductors may lead to electrical shock, causing severe injury or death. Do NOT use this tool near energized conductors without adequately insulating operator and surroundings.



⚠ WARNING

Cutter blades have sharp edges that may cause personal injury. Keep all body parts away from cutter blades to avoid serious personal injury.

Use all appropriate personal protection equipment (PPE) such as safety shoes, eye protection, and work gloves when handling, operating, and servicing this tool.

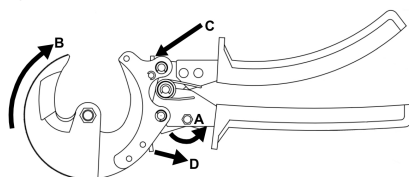
To help ensure safe operation of this tool, keep all safety labels clean and legible. Replace labels with new labels when necessary.

SPECIFICATIONS

Cutting Capacity:	600 kcmil Copper (Soft-drawn)
	600 kcmil Aluminum
Max Blade Opening	1.05" (2.7cm)

NOTICE

DO NOT CUT ACSR CABLE OR GUY STRANDS WITH THIS TOOL. DOING SO WILL DAMAGE THE TOOL.



OPERATION

TO USE CUTTER*

1. Release handle lock (A) by moving lever in the direction shown.
2. Insert cable into blade groove.
3. Rotate moveable blade (B) clockwise by pushing on outside toothed edge until blade is closed onto the cable.
4. Squeeze and release handles until the cable is fully cut.

* Fulcrum nut must be tight but must still permit moveable blade to be rotated easily by pushing on outside toothed edge.

CAUTION

AVOID PUSHING ON FLAT EDGE OF MOVEABLE BLADE WHEN ROTATING THE BLADE BY HAND.

BLADE RELEASE**

1. Move and hold levers (C) and (D) in the direction shown. This allows the blade to be reversed manually if the blade is already engaged.

** If tool is under load, squeeze and release handles while pushing on levers to release them.

SERVICE

To extend the life of your BURNDY® tool, inspect the tool before and after each use for dirt, grease, oil and other foreign materials. Should any of these exist, wipe the tool clean. It is recommended to lubricate moving parts and blades periodically with a high grade silicone spray.

THIS TOOL IS NOT USER SERVICEABLE. COMPLETE DISASSEMBLY OF THE TOOL IS NOT RECOMMENDED. SHOULD SERVICE BE REQUIRED, RETURN THE TOOL TO THE BURNDY® TOOL SERVICE CENTER OR BURNDY® AUTHORIZED TOOL REPAIR CENTER. CALL 1-800-426-8720 FOR ADDITIONAL INFORMATION.

CONTACT INFORMATION

BURNDY® Customer Service Department
7 Aviation Park Dr.
Londonderry, NH 03053
1-800-346-4175

BURNDY® Tool Service Center
150 Burndy Rd.
Littleton NH 03561
1-800-426-8720

PRECAUCIONES PARA LA OPERACIÓN SEGURA



⚠ PELIGRO

Esta herramienta NO está aislada para el uso sobre o cerca de conductores energizados. El uso de esta herramienta cerca de conductores energizados puede tender a la descarga eléctrica, causando lesiones severas o hasta la muerte. NO use esta herramienta cerca de conductores energizados sin que el operador y los alrededores estén bien aislados.



⚠ ADVERTENCIA

Las cuchillas de corte tienen bordes filosos que pueden causar lesiones personales. Mantenga todas las partes del cuerpo fuera de las cuchillas de corte para evitar serias lesiones personales.

Use todos los equipos de protección personal apropiados como zapatos de seguridad, protección de ojos, y guantes de trabajo cuando manipula, opera y trabaja con esta herramienta.

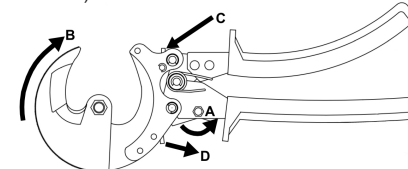
Para la ayuda de asegurar la operación segura de esta herramienta, mantenga todas las etiquetas de seguridad limpias y legibles. Reemplace las etiquetas por nuevas cuando sea necesario.

ESPECIFICACIONES

Capacidad de corte:	600 kcmil cobre (trazos suaves)
	600 kcmil aluminio
Apertura máxima de la cuchilla	1.05" (2.7cm)

AVISO

NO CORTE CON ESTA HERRAMIENTA CABLES ACRS O RAMALES PARA RIOSTRAS. SI SE HACE ESTO SE PUEDE DAÑAR LA HERRAMIENTA.



OPERACIÓN

PARA USAR LA CUCHILLA*

1. Libere el cierre del mango (A) moviendo la palanca en la dirección visualizada.
2. Introduzca el cable en la ranura de cuchilla.
3. Gire la cuchilla movable (B) en el sentido del reloj empujando el borde dentado externo hasta que la cuchilla está cerrada sobre el cable.
4. Apriete y libere los mangos antes que el cable es completamente cortado.

* La tuerca de fulcro tiene que ser apretada, pero también tiene que permitir que la cuchilla sea movable y que gire fácilmente empujando el borde dentado externo.

ADVERTENCIA

EVITE EL EMPUJE SOBRE EL BORDE PLANO DE LA CUCHILLA MOVIBLE CUANDO SE GIRA LA CUCHILLA CON LA MANO.

CUCHILLA LIBERADA**

1. Mueva y mantenga las palancas (C) y (D) en la dirección visualizada. Esto permite regresar la cuchilla manualmente, si la cuchilla ya está trabajando.

** Si la herramienta está cargada, apriete y libere los mangos empujando las palancas para liberarlas.

SERVICIO

Para extender la vida útil de su herramienta BURNDY®, inspeccione la herramienta después de cada uso de suciedad, grasa, aceite y otros materiales extraños. Si existen algunas de estas condiciones, por favor limpie la herramienta. Se recomienda lubricar las partes móviles y cuchillas periódicamente con un spray con alto grado de silicona.

ESTA HERRAMIENTA NO ES ADECUADA PARA EL USUARIO. NO SE RECOMIENDA EL DESARME COMPLETO DE LA HERRAMIENTA SI SE REQUIERE SERVICIO, REGRESE LA HERRAMIENTA A UN CENTRO DE SERVICIO DE HERRAMIENTAS BURNDY® O UN CENTRO DE REPARACIÓN DE HERRAMIENTAS BURNDY® AUTORIZADO. LLAME AL 1-800-426-8720 PARA INFORMACIÓN ADICIONAL.

INFORMACIÓN DE CONTACTO

BURNDY® Customer Service Department
7 Aviation Park Dr.
Londonderry, NH 03053
1-800-346-4175

BURNDY® Tool Service Center
150 Burndy Rd.
Littleton NH 03561
1-800-426-8720